

ARADI KÖZLÖNY

ELŐFIZETÉS

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 1080 Lej
Fél évre ... 540 Lej
Negyed évre ... 270 Lej
Havonta ... 90 Lej

Hirdetések díjazás szerint

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Egyes szám ára 5 lej,
vasárnap 6 lej.

Bucurestiben 50 banival több

Szerkesztőség.
Arad, Acsev-palota.
Kiadóhivatal:
Aradi Nyomda Vállalat
Bulev. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)

Sürgönycim: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

Megjelenik naponta reggel.

* Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF. *

Vége a hajtóvadászatnak.

Az aradi monopoligazgatóság emberei az utóbbi időben valóságos hajtóvadászatot rendeztek a külföldről „becsépészett” cigaretta, kártyák és egyéb felkutatására. A vadászok ambícióját különösen az a tudat fütötte, hogy a csempész-cigarettekra kirótt tekintélyes bírságok bizonyos százaléka az ő zsákmányuk és csak így magyarázható meg az a határtalan buzgalom, amellyel ezt a műveletet végrehajtották. A vadász-szenvedély ereje még a törvénytiszteletet is eltiporta bennük és csak így történhettek meg azok a razziák és házkutatások, melyek az egész város társadalmát felháborították. A monopoligazgatóság alkalmazottai nem riadtak vissza attól, hogy megszállják a kávéházakat és a békésen feketéző embereket megmotozzák: nincs-e a zsebükben csempészett cigaretta. De megtörtént az a hallatlan injuria is, hogy behatoltak közismert és tekintélyes polgárok magánlakásába is és ott valóságos házkutatást tartottak.

Mi nyomban felemeltük tiltakozó szavunkat a polgárság jogtalan és méltánytalan molesztálása ellen, mert képtelenségnek tartottuk a csempészhasznának ezt a kulturálmában szokatlan módját. Tiltakozószavunkat meghallották az illetékes hatóságok is, amelyek most erélyes nyilatkozatokban dezavualják a monopoligazgatóság eljárását. Filotti Zamfir rendőrprefektus mai számunkban közzétett nyilatkozatából megállapíthatjuk, hogy mindenben a mi álláspontunkra helyezkedett és a rendelkezésére álló hatalmi eszközökkel megszünteti a további razzizációkat, amelyeknek semmiféle törvényes alapjuk nincsen.

A rendőrprefektus nyílt és logikus állásfoglalása bizonyára fel fogja világosítani a monopoligazgatóság vezetőit afelel, hogy a házkutatást indokolt esetben csak a vizsgálóbíró rendelhet el és azt megfelelő rendőri asszisztencia mellett kell végrehajtani. Jogállamban vagyunk, ahol a hatóságok minden ténykedését törvények és szabályok írják elő és gondoskodás történik arról is, hogy egyes közegek túl ne lépjék hatáskörük kereteit. A dohányjövődék állami intézmény (és nem hatóság!) amelynek minden esetben respektálnia kell a törvényes formákat. Csempészvadászó működésében sem ragadtathatja el tehát magát arra, hogy csupán könnyelmű gyanúsítás alapján betörjön becsületes polgárok magánlakásába és azt felzárja, mintha notórius bűnözőkkel volna dolga.

Ismételten hangsúlyozzuk, hogy nem a hivatasos csempészeket akarjuk védeni akkor, amikor a monopoligazgatóság eljárását bírálát tárgyvá tesszük. Akik üzletszerűen foglalkoznak külföldi cigaretták becsépésével és ezzel érzékenyen megkárosítják az államot, azok megérdemlik, hogy a törvény szigorja sújtsa őket. De ezt a szigorot csak alapos gyanu esetében és legális formák között szabad alkalmazni, nem pedig ötletszerűen és egy állami üzem alkalmazottjának kénye-kedve szerint. Aradváros rendőrifőnöke — szerencsére — éberrel ügyel arra, hogy ilyen önálló akciók ne nyugtalanítsák az adófizető polgárságot és így ezt a kellemetlen affért most már — remélhetőleg — befejezettek tekinthetjük.

A Bratianu-kormány távozásra készül.

Nemzeti-parasztpárti attack a külföldi kölcsön ellen.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Élénk feltűnést keltett politikai körökben ma Pamfil Seicaru új politikai lapjának, a *Curentulnak* az a biztos forrásból eredő szenzációs közlése, hogy a kormány minden intézkedést megtett a csendes, de gyors visszavonulásra. A lap a kormány távozásának időpontját február elsejére jósolja be, de — mint mondja — az is meglehet, hogy korábban fog bekövetkezni. Minden attól függ — írja a lap — hogy a kormánynak sikerül-e legkésőbb nyolc napon belül megszerezni a külföldi kölcsönt, vagyis legalább is erre vonatkozólag biztos ígéretet kapnia valamelyik nagyobb banksoporttól. A lap idézi a Viitorul híradását is, amely lap szintén a kormány távozásával foglalkozik, az időpontot azonban csak jövő őszre jósolja. A Viitorul a kormány szócsöve — mondja a *Curentul* — és így érthető, hogy ha már nem képes leplezni a kormány tarthatatlan helyzetét, maga is a távozásról beszél, de ezt óvatosan félesztendővel kitalolja. A kormánynak azonban minden körülmények között mennie kell, még pedig három héten belül, — állítja a lap — amely még arról is tud, hogy Bratianu Vintila visszavonulása biztosítására máris tárgyalásokat akart kezdeni a nemzeti-parasztpárttal, de mert rejt kapott, kudarca leplezésére kénytelen volt az országból eltávolítani Titulescut, aki a kormány ajánlatát közvetítette. Távirati értesítés szerint egyébként Titulescu még néhány napig San-Remóban marad.

A nemzeti-parasztpárt központi irodájából szerzett értesülés szerint a párt végrehajtóbizottságának sürgős összehívása a külföldi kölcsön kérdéssel áll összefüggésben. Maniu Gyula ma délelőtt tárgyalást folytatott több külföldi diplomatával. Fél tizenegykor felkereste őt Monnet francia bankár, aki közel egy órán keresztül tárgyalt a pártvezérrel. A tárgyalásokat kormánykörökben is nagy érdeklődéssel kísérik, de újabban kizártnak tartják, hogy a nemzeti-parasztpárt hivatalosan állást foglaljon a kölcsön ellen. Mihailoacine, aki a párt kerületi kongresszusán Craiovában tartózkodott, ma reggel visszaérkezett a fővárosba és találkozott Maniu Gyulával, aki közölte vele a Popovici Mihálytól és Madgearutól érkezett híreket. A nemzeti-parasztpárti körök nem nagy reménnyel tekintenek a kölcsöntárgyalások sikeres kimenetelére.

A nemzeti-parasztpárt akciójára a kormány is mozgósította embereit és több külföldi diplomatát és a párt idegenben tartózkodó vezető embereit táviratilag Bucurestibe rendelte. A Politica értesülése szerint Diamandy párisi követ tegnap már meg is érkezett Bucurestibe és nyomban jelentkezett a kormányelnöknél. A *Curvutul* Bratianu Vintila ezen intézkedését azzal hozza kapcsolatba, hogy a régenstanács bizonyára nem járult hozzá a kabinet átalakításához és így a kormányelnöknek most más formában kell legalább is ideig-óráig megoldani a kormány válságos helyzetét.

Rehabilitálni akarják Oradea elbocsátott rendőrprefektusát

A váradai rendőrprefektúra különös felhívása. — Betiltják a diákgyűléseket. — Folyznak a rombolási porok a cluji hadbíróóság előtt.

(Az Aradi Közlöny oradeai tudósítójának telefonjelentése.) A város közönsége körében élénk pertraktálás tárgyát képezi a rendőrprefektúra különös lépése. Tegnap délután a zsidó hitközség vezetőit felhívták a rendőrprefekturára és ott udvarias formában arra szólították fel őket, hogy irjanak alá egy nyilatkozatot, amelyben az oradeai zsidóság hitvallást tesz arról, hogy Bunescu, az elmozdított rendőrprefektus a rombolások idején a zsidóság híű sáfárja volt. A felhívott hitközségi vezetők és a rabbik nagy meglepetéssel vették tudomásul a rendőrprefekturának ezt a különös kérelmét és kerekben kijelentették, hogy nem írják alá a nyilatkozatot. Egyedül Fischer Ferenc fakereskedő volt erre hajlandó, aki valóságos hűségnyilatkozatot állított ki Bunescu részére.

Bucuresti-i távirat közli, hogy az Adeverul szerint a tegnapi minisztertanács foglalkozott azzal a körülménnyel is, hogy Cuza professzor Jasiban újabb izgató kampányt készít elő és holnapra is gyűlést hívott össze a diákok elítélésére elleni tiltakozásul. A minisztertanács feihatalmazta a belügyminisztert, hogy ezeket a gyűléseket betiltassa és általában semmiféle olyan gyűlést ne engedélyezzen, amelynek célja izgatás és a lakosság közötti gyűlölet keltése.

A cluji hatodik hadtest hadbíróósága ma délelőtt ítélkezett négy oradeai CFR-tisztai,

ellen. A vádlottak Biró Bódog, Cracium Máté, Gansca György és Magyar Károly tisztviselők, akik a vádirat szerint december 8-án este az oradeai állomás közelében levő egyik korcsmában mulattak. Amikor meghaltak, hogy a vendéglő tulajdonosa éles szavakkal ítéli el az ottani diákrombolásokat, sértetgetni kezdtek, majd őt ablakát bezúzták. A tárgyaláson a vádlottak hangoztatták ártatlanságukat, mert ittas állapotban és különösen Biró Bódog kezdeményezésére törték be a vendéglős ablakait. A vád- és védőbeszédok után a bíróság Biró Bódogot hét havi, Magyar Károlyt és Gansca Györgyöt egy-egy havi és Cracium Mátét 15 napi fogházra ítélte. Ugyancsak a mai napra volt kitűzve Popa Marin oradeai cipészsegéd ügyének főtárgyalása is, akit nemrég kommunista üzemek miatt a hadbíróóság egy havi fogházra ítelt. A cipészsegédet most azzal vádolták, hogy december 5-én a Park-szálloda előtt rombolásra izgatta a diákokat. A tárgyalást több tanu távolléte miatt a bíróság elhalasztotta.

Bucuresti-i jelentés szerint a keresztény diákok szövetsége a bucaresti-i diákok központi elnökségével együtt tegnap este ülést tartott, amelyen a piatra-neamti temető megszentelésével foglalkoztak. Az értekezlet elhatározta, hogy hivatalos közleményben megbélyegzik a történeteket és a bűnösök szigorú megbüntetését követelik.

Mániákos textilmilliódos kalandjai Bécsben

Aki a bécsi éjszakában szórja a pénzt. — Egy svájci gyáros különös kedvtelése.

(Az Aradi Közlöny bécsi tudósítójának távirata.) Az elmúlt napokban egy furcsa idegen hagyta el Bécs városát, aki hónapokon keresztül olyan különködő életmódot folytatott, hogy már a hatóságok érdeklődését is felkeltette.

J. Frigyes volt, aki a svájci Glarus kantoni Mólisból származik, hol atyjának igen nagy textilgyára volt.

Bécsbe a múlt esztendő májusában érkezett egy ápolónő kíséretében, akivel együtt a Belváros egyik legelőkelőbb szállodájában szállt meg. Két nagy lakosztályt bérelt, az egyikben ő lakott, a másikban az ápolónő. Láthatóan igen jól érezte magát az egykori osztrák császárvárosban, mert hónapokon keresztül nem gondolt arra, hogy visszatérjen hazájába. Nem a város szépségei, nem a bécsi művészet, nem a színház és mulatóhelyek bilincseltek le, hanem

egyedül és kizárólag a bécsi lakosság és a Práter.

Megérkezése után csakhamar feltűnt ennek a 40 éves férfinak különös életmódja. Nappal a legritkább esetben hagyta el hotelszobáját, mert az egész napot átaludta. Este azután sétálni ment. Utja rendszeren a Práterbe vezetett, ahol a kisvendéglőket, kocsmákat, kávéházakat járta végig, hogy hazafelémenet a Práter-strasse valamelyik kávéházában tartson ki. Itt maradt a kétórai záróráig, azután pedig még felkereste valamelyik négyórás nyitvatartó helyiséget. A hajnalhasadást még egy-két óráig kószált a néptelen utcákon és

csak reggel tért vissza a szállodába, hogy nyugalomra térjen.

Hónapokig folytatta ezt az életmódot, amely magabauvéve nem szolgáltatott volna okot arra, hogy a hatóságok érdeklődjenek utána. — Ami feltűnt, az az volt, hogy amint valamelyik kocsmába, vagy kávéházba belépett,

boldog-boldogtalant asztalához invitált és bőségesen megvendégelte őket, sőt végül tekintélyes pénzüsségeket is osztott szét közöttük. Az idegen bőkezűsége csakhamar közismertté vált és éjszakaról-éjszákára a legkétesebb elemek egész tömege kísérte. Ő pedig változatlan kedvteléssel osztogatta a pénzt, a lokálokban, csakugy, mint az uccán. Ahol mutatkozott,

nyomban nagy tömeg gyűlt a bolond milliódos köré,

amint Bécsben általában nevezték. Ez a különös pénzsórás természetesen csakhamar általános szóbeszéd tárgya lett és a hatóságok is tudomást szereztek róla. Megindult a nyomozás, amelynek során az a gyanu merült fel, hogy sikkasztó, szélhámos, vagy bankóhamisító, viszont mások annak a gyanunak adtak kifejezést, hogy nemzetközi leánykereskedővel állnak szemben. A lefolytatott nyomozás azután megállapította, hogy mindezek a gyanúsítások alaptalanok. Ez az ember tényleg

nagyon gazdag, de minden gazdagsága mellett csak egy szegény beteg, akinek egyetlen passziója éppen a pénzsosztogatás,

a mások megajándékozása. Egy szegény idegbeteg, aki másokra nézve ártalmatlan és csak a saját pénzét költi. A bécsi hatóságok most már érintkezésbe léptek a glarusi rendőrséggel és ekkor kiderült, hogy a külön idegen a fia egy elhalt textilgyárosnak, akinek Mólisban nagy fonódaja és szövődéje volt. Ezt a nagy vállalatot örökölte fia, Frigyes, kin azonban már ifjú korában súlyos idegbaj tünetei mutatkoztak. A vállalatnak sem műszaki, sem kereskedelmi vezetését nem lehetett rábíznai s miután a különböző szanatóriumokban és gyógyintézetekben hiába próbálták gyógyítani, elűrték, hogy úgy élje le életét, ahogy akarja. Édesanyja, aki a hatalmas vagyont kezelte,

napi 1500 schilling, vagyis kerek 15 millió korona költőpénzt állapított meg számára. — A külön költséges életmódjánál azonban az a hatalmas összeg sem volt elegendő és a saját örökségéből is állandóan vett fel nagy összegeket. Fehmerült ugyanis az a gondolat, hogy tékozlás miatt gondnokság alá he-

lyezik, de ennek a tervnek megvalósításáról lemondtak, mert az orvosok kijelentették, hogy

a szegény idegbetegre végzetes következményekkel járhat, ha a pénzsosztogatás örömetől megfosztanak.

Igy tehát évek óta zavartalanul folytathatta különös életét. Állandóan utazik, mert egy helyen nem igen tartja sokáig, éppen csak Bécs volt az a város, ahol hónapokat tudott tölteni. A bécsi hatóságok, amikor ezt a tényállást

Megszökött az aradi Kulturpalota sikkasztója.

Aradváros vezetősége bűnvádi feljelentést tett a megítélt fiatalember ellen.

(Arad, január 13.) Az Aradi Közlöny számolt be egyedül néhány nappal ezelőtt arról, hogy az aradi Kulturpalotánál sikkasztás történt: a Kulturpalota egyik fiatal tisztviselője 18.000 lejt sikkasztott és a pénzt elkártyázta. A város vezetősége a sikkasztás felfedezése után azonnal felhívatta a városházára Congea Demetert, a megtévedt fiatal tisztviselőt, akinek atyja különben gazdag aradmegyei vendéglős és mészáros. A fiatalember megtörve vallotta be bűnét és kijelentette, hogy hazautazik és apjától pénzt kér a kár fedezésére. Miután a városnak nem volt célja a fiatalembert tönkretenni, megígérték neki, hogy ha fedezi az elsikkasztott összeget, elbocsátják az állásából, de nem terelik törvényes utra az ügyet.

Kommunista képviselők izgalmas letartóztatása Párisban.

Kemény parlamenti harc a képviselők kiadatása körül. — Súlyos következményei lesznek a szavazás eredményének.

Párisból jelentik: A francia kamara tegnapi ülése nagyon izgalmas lefolyású volt, sőt több ízben azt a bonyomást keltette, hogy a kormány beadja lemondását. A kommunista képviselők letartóztatásának vitáját Barthou igazságügyi miniszter nyitotta meg, aki a kommunista képviselők immunitási jogának felfüggesztését kérte. Az igazságügyi miniszter beszédére Cachin, Vaillant és Cotturiet igen izgatott atmoszférában válaszoltak, majd Leon Blum figyelmebe ajánlotta a radikálisoknak, hogy politikai öngyilkosságot követnek el a kormány javaslatának megszavazásával és végleg lehetetlenné tesznek bármilyen koalíciót a szociálistákkal. A szónok beszédét több ízben szakította félbe maga Poincaré, aki látva Blum beszédének hatását, kérte az ülés felfüggesztését és szünet közben igyekezett személyesen rábírnai a többség sorait, hogy a kormány javaslata mellé álljanak. Szünet után Poincaré beszélt és kifejtette, milyen veszélyekkel járhat a kormány megbuktatása a jelenlegi körülmények között. A miniszterelnök beszéde után a kamara 310 szavazattal

227 ellenében megszavazta a kormány javaslatát. Dalladier, a radikális-párt elnöke a kormány ellen szavazott, hívei közül azonban sokan a kormány mellett. Az ülés végzetével Cachin és Cotturiet a kamara épületén kívül egy rendőrbiztos követésre szólította fel. A két képviselő engedelmeskedett a felszólításnak, mire letartóztatták és Santéé-fognázba vitték őket. A tegnapi szavazásnak fontos politikai következményei lesznek. Valószínű, hogy Dalladier lemond a radikális-párt elnökségéről és azt hiszik, hogy Herriot kilép a kormányból.

Az esti jelentések szerint Cachin és Cotturiet képviselők a Palais Bourbon egyik mellék bejáratán keresztül akartak kiszökni a képviselőházból, azonban a palota többszáz főnyi rendőrséggel volt körülvéve és így a szökés meghiúsult. Az elfogatás alkalmával nagy tömeg gyűlt össze, amely a kommunistákat kezdte éljenezni, általános káosz állott erre be, a forgalom megakadt és jó ideig tartott, míg a rendőrségnek sikerült megtisztítani a teret.

Zsebtolvajok Aradon.

Ujból feltámadnak a piaci lopások.

(Arad, január 13.) A ma délelőtti aradi piacokon ismét működésbe léptek a már hosszú idő óta pihenő zsebtolvajok. A Piata Catedrali (Tököl-téri) piacon egy Barna Veronika nevű asszonynak kezéből egy tolvaj kitépte kezitáskáját és eltűnt a tömegben. A kifosztott asszony azonnal jelentette az esetet a közelben posztoló rendőrnök, aki több gyanús embert állított elő a rendőrségen, de a tárcát, amely néhány száz lejt és iratokat tartalmazott, nem találták meg. Valószínűleg, úgynevezett tárcadobó tolvajok működnek most Aradon, akik az ellopott tárcát oda dobják a mögöttük ólálkodó társaiknak, ők pedig nyugodtan maradnak helyükön, sőt segítenek üldözni a tolvajt. Hasonló módon loptak el Oprea Józseftől ötezer lejt, tárcával együtt, de a letartóztatott gyanúsítottak között nem sikerült bűnleket találni. Dr. Neumann Miksa, az aradi Flóralikőrgyár igazgatója feljelentést tett a rendőrsé-

gen egyik szolgálja ellen, aki állítólag tízezer lejt ellopott tőle. A gyanúsítottat a rendőrség előállította.

Parkirozzák Aradot.

(Arad, január 13.) Az aradi városi mérnök hivatal több uccának betonaszfalttal való beburkolását tervezi. Ez a már kipróbált jó uccaburkolat sokkal tartósabb, mint a többi anyag és ezzel akarják a Carol I. (Erzsébet) körut eddig még aszfalttal részét, a Hajó-, az Óvár-, a Kis- és a Kiss Ernő-uccákat is beburkolni. A mérnöki hivatal egyben portmentesíteni is akarja a várost, amennyire lehetséges és e célból parkokat akar létesíteni ebben az évben. Elsősorban a Reg. Ferdinánd (Boros Beni) tér parkirozását vette tervbe és azután történik meg a többi tér parkirozása, hogy ezzel a minimumra csökkentsék a port Aradon. A városrendészeti munkálatokkal kapcsolatban ebben az évben végre kiviteire kerül a ligeti tó betömése is.

Filotti rendőrprefektus véget vet az okatlan monopol-razziáknak Aradon.

A rendőrprefektus felhívása a város közönségéhez. — Az aradi rendőrség nem ad több segítséget a razziákhoz.

(Arad, január 13.) Általános a felzúdulás és elkeseredés Aradváros lakosai körében a szüntelenül tartó, indokolatlan és törvénytelen zaklatások miatt, amelyeket az aradi monopol-felügyelőség emberei magánlakásokban végeznek, hogy csempész-cigaretta vagy dohány, illetve bélyegezetlen kártyák után kutassanak. Hasonló molesztálásokra még nem volt példa és nincsen egyetlen város Romániában, ahol ilyen esetek megtörténhetnek. Telefonon és levélben állandó panaszok érkeznek szerkesztőségünkbe, hogy a razziázó emberek magánlakásokba hatolnak be, feldulják a szekrényeket, kidobálják a fehérneműket, átkutatnak mindent és ha egy-két külföldi cigarettapapírra, ócska kártyára vagy cigarettadozozra akadnak, ezt elégnék találgatni arra, hogy az illető lakás tulajdonosát csempésznek minősítsék.

Ezek a felháborító végzések már hónapok óta tartanak és a gyakran felhangzó panaszok, rekalmációk eddig nem igen vezettek eredményre. Hatalmas bírságot rónak ki a monopol emberei azokra, akiknél valami „gyanúsat” találnak. Természetesen ezt a bírságot a törvényszék nem ítéli meg, mert minden alkalmával beigazolódik, hogy az illető nem foglalkozik csempészéssel. Ez

a céltalan és okatlan razziázás és nagy kellemetlenségeket okozó zaklatás méltán elkeserítheti a város polgárságát.

Megtörténik, hogy egy a razzia által felfedezett pléhdoboz, amelyben ezelőtt tíz esztendővel cigaretta volt, több ezer lej pénzbiroságot jelent tulajdonosának, amelyet ha nem is kell megfizetnie, de végig kell néznie, hogy lakását feldulják, szekrényét kipakolják és cselegetni kell, hogy zsebeit kikutassák.

Egy ízben már beigazoltuk, hogy a razziák törvénytelenek, mert a monopolrendeletek szerint, mindenkinek joga van saját használatára külföldi dohányterméket tartani lakásán, ha azokkal nem üzérkedik. A razzia emberei pedig rendszerint olyan előkelő embereknek kellemetlenkednek, akikről egyáltalán nem tételezhető fel, hogy üzérkedés céljából tart lakásán külföldi dohányterméket. Ezeknek

a türhetetlen anomáliáknak, amelyek állandó izgalmat idéztek elő Aradon, ma véget vetett Filotti Zamfir rendőrprefektus erélyes intézkedése.

A rendőrprefektus ma délután magához hívatta Andreescu rendőrprefekturái igazgatót és utasította, hogy

a rendőrkerületek a mai naptól kezdve semmiesetre sem nyújthatnak segédkezet a monopol embereinek

házkutatások alkalmával. Törvény szerint ugyanis házkutatások kizárólag vizsgálóbírói engedéllyel és rendőrségi segédlettel végezhetők. Az Aradi Közlöny munkatársa felkereste Filotti Zamfir rendőrprefektust, aki a monopol házkutatásairól és intézkedéséről a következőket jelentette ki:

— Magam is meglepetéssel értesültem ezekről a házkutatásokról, amelyek beátom, rendkívül kellemetlen hatást váltanak ki a közönség köréből. A mai naptól kezdve ha a monopol emberei házkutatást akarnak valahol tartani, először hozzám kell jönniök, felmutatniök a vizsgálóbíró engedélyét, amelyet kizárólag abban az esetben kaphatnak meg, ha komoly ok van arra, hogy az illetőt, akinél házkutatást akarnak tartani, csempészéssel gyanúsítsák. Ha

valakinél külföldi cigarettákat találnak, ez még nem ok arra, hogy az illetőről feltelezzék a csempészést.

— Ezután felhívom a város közönségét, hogy ha még egyszer megtörténik, hogy valakinél házkutatás céljából bemennek, követeljenek a vizsgálóbíró meghatalmazását és csak abban az esetben törjék a házkutatást, ha ott van a

A kormány nem tette magáévá a banktörvénytervezetet.

(Az Aradi Közlöny bucaresti tudósítójának telefonjelentése.) Stelian Popescu igazságügyi miniszter kijelentette a sajtó képviselői előtt, hogy a kor-

rendőrség hivatalos irással elátott megbizottja is. Ha a kísérletezők nem rendelkeznek ezekkel a kellékekkel, úgy

joga van őket a lakás tulajdonosának kitasítani és magánlakásértés címén feljelenteni azokat.

akik jogtalanul behatoltak lakásába. Én a magam részéről a legerélyesebben akadályozom meg a közönség további zaklatását és nem tűröm, hogy a hatóság emberei törvénytelenül cselekedjenek. Felkérem a közönséget, ha bármilyen kellemetlensége van jogosulatlan házkutatásokból kifolyólag, haladéktalanul jöjjen hozzám panaszra és én intézkedem, hogy azok, akik behatolnak a békés magánemberek lakásába, elnyerjék méltó büntetésüket.

Miniszteri vizsgálat az aradi vágóhid ellen.

Megjelent Aradon a földművelésügyi minisztérium vezérfelügyelője. — Alexandrescu igazgató ügyében most kezdődnek meg a kihallgatások.

(Arad, január 13.) A vágóhídi visszaélések ügyében befejeződött az a vizsgálat, amely a sikkasztó alkalmazottak ügyét illeti és most a város vezetősége azt várja csak be, míg a számvetőség megállapítja a kár pontos összegét. Egyben most kezdetét veszi a külön vizsgálat, amely Alexandrescu Mihály dr. igazgatóra vonatkozik. A város vezetősége még nem kapta kézhez az igazgató írásos védekezését, azonban a mai számunkban megjelent védekezést nem tartja kielégítőnek, a mennyiben esetről-esetre kell válaszolnia az egyes vádaknak és nem általánosságban. A mérsárosok szerepére vonatkozólag a város vezetősége azt az álláspontot foglalja el, hogy azok nem tehetők felelőssé a kárért, mert jóhiszeműen vásárolták a jegyeket és jóhiszeműségük a tanúkihallgatások során ki is derült.

Ma egyébként az ügyben érdekes fordulat történt. A lapok cikkeinek alapján a vágóhídi ügy az illetékes államegészségügyi minisztériumnak is tudomására jutott s a minisztérium egyik vezérfelügyelője ma váratlanul megjelent Aradon. A vezérfelügyelő Angel István dr. polgármesternél jelentkezett, akit arra kért, hogy a vizsgálatok eddigi eredményét ismertesse vele és mutassa meg az eddig felvett jegyzőkönyveket. A polgármester készséggel teljesítette a kérést és a vezérfelügyelő tüzetesen áttanulmányozta a vágóhíd ügyének aktáit, jegyzeteket készített róluk és kilátásba helyezte, hogy a minisztérium külön vizsgálatot folytat le az ügyben. A vezérfelügyelő ezután továbbutazott Timisoara felé.

Ma délután a költségvetés összeállítása miatt elmaradtak a kihallgatások, azonban holnap már kezdetét veszi az újabb részletes vizsgálat. Angel István dr. elsősorban az exportöröket hallgatja ki arravonatkozólag, hogy milyen tekintetben görditett akadályokat Alexandrescu Mihály dr. igazgató az exportörök útjába az aradi vágóhidon és ezután sorban hallgatják ki azokat, akik arról panaszokadtak, hogy bántalom érte őket az aradi vágóhidon, akár testi, akár szóbeli. Ez a vizsgálat valószínűleg legalább egy hetet vesz igénybe és ennek végétével az ügygel a földművelés és államegészségügyi minisztérium fog fog-

mány nem tette magáévá a banktörvény tervezetet, mert az egyelőre csak tanulmányozás tárgyát képezi a bankszövetség tanácskozásein.

alkozni, mint Alexandrescu dr. közvetlen felettese.

Itt írjuk meg, hogy a tegnap esti kihallgatások különben teljesen tisztázták Kiss János vágóhídi felügyelő szerepét, akiről beigazolódott, hogy nem részese a jegymanipulációknak.

Megvádolt aradvárosi főtisztviselő.

Bonyodalom az aradi anyakönyvvezető butorvásárlása körül.

(Arad, január 13.) Érdekes ügygel foglalkozott a permanens bizottság mai ülésén. Még három évvel ezelőtt történt, hogy Sperneac János aradi anyakönyvvezető butort vásárolt Tóth István aradi asztalostól. A butorvásárlás különös körülmények között történt, amennyiben a vevőnek kellett kiváltani a már kész, de zálogban levő butorokat. A hosszú elraktározás folytán a butorok erősen megrongálódtak, mire Sperneac az asztalost felszólította, hogy hozza rendbe a butorokat, majd amikor ezt nem tette meg, rendelkezésére bocsátotta azokat és beperelte az asztalost. A butorok közben teljesen tönkrementek, Sperneac pedig megnyerte a pert és végrehajtást vezetett be az asztalos ellen. Mire azonban az árverést meg akarták tartani, konstatálták, hogy a lefoglalt tárgyak egyrésze eltűnt, mire bünvádi eljárás indult meg sikkasztás címén Tóth István ellen.

Ezzel egyidejűleg az asztalos bünvádi feljelentést tett az anyakönyvvezető ellen az ügyészségen, azon a címen, hogy visszaélt hivatalos hatalmával és kényszerítette arra, hogy a butorokat feltétlenül neki adja el. Az ügyészség lefolytatta a vizsgálatot, amelynek eredményeképpen megszüntette az eljárást Sperneac János ellen. Ma kapta meg az anyakönyvvezető az ügyészség döntését, mire kérvényt nyújtott be a permanens bizottsághoz, kérve, hogy most már adjanak neki engedélyt arra, hogy hatóság előtti rágalmazásért jelentse fel az asztalost. A permanens bizottság még a mai nap folyamán benyújtotta feljelentését aradi ügyészséghez.

Tartalomában, kiállításban, népszerűségben ezidén is vezet az új

MORAVETZ ALBUM

48 kiválókatott nagyszerű zongoramű, amelyek között az év legnagyobb kottaságereit megtalálhatja, van felvéve az új 1928. évi albumban. Ár 175 lej. Mindenütt kapható. Tartalomjegyzék ingyen.

SAJÁT ÉRDEKÉBEN HÉTFŐTŐL KEZDVE ÜGY INTÉZZE AZ ÜGYEIT, HOGY KÉT ÓRAJA SZABAD LEGYEN, MERT MINDENKINEK MEG KELL NÉZNI AZ IDEI SZEZON LEGNAGYOBB FILMJÉT: „A Halál táncos“-t

az APOLLOBAN. Saját kísérő zone. Ének botéttel. Jegyek elővételben.

Irodalom és művészet

Horváth Nusi

vendégszerepel az aradi színházban.

(Arad, január 13.) Néhány nap óta Aradon tartózkodik Horváth Nusi, az ismert erdélyi primadonna, aki szüleinek meglátogatására érkezett. A primadonna, aki most nyerte meg egy 110.000 lejes perét, ebben a hónapban perének ügyében még Aradon kell, hogy maradjon és ezt a kedvező alkalmat felhasználta Szendrey Mihály színházvezető, aki négy estére leszerződtette Horváth Nusit, aki legnagyobb szerepeit játsza el az aradi közönségnek, amely ismeri és szereti az Aradról elszármazott művésznőt. A fellépések idejét még nem határozták meg, csak abban állapodott meg az aradi színházzal, hogy a Mágnás Miska, Tul a nagy Krivánon, Fecskefészek és Orlov női főszerepeiben lép fel.

Ma látogatást tettünk az ismert művésznőnél, aki éppen egy budapesti színházi iroda levelét tanulmányozta, amelyben egy pesti színházhoz akarják leszerződtetni primadonnának. Horváth Nusi azonban kijelentette, hogy a színház oly kis gázsit ajánl fel, hogy a budapesti viszonyok mellett nem elég egy primadonnának, akinek reprezentálnia kell. A jövő hónapban ellenben újra Debrecenbe megy, ahol a színház állandó vendégeként szerződött és ahol a közönség rajongva szereti. A debreceni lapok kritikái igazolják is ezt, amennyiben egyöntetűen leszügezik, hogy a debreceni színház zsúfolt házaik kizárólag Horváth Nusit fellépésének köszönhetőek. — Zsúfoltasig telt ház nézte végig — írja a Debreceni Újság — az előadást és szünni nem akaró tapssal honorálta Debrecen régi kedvencének játékát, aki ez alkalommal újra meghódította magának a debreceni közönséget. A kasszásiker feltétlenül Horváth Nusi érdeme, aki temperamentumos, elragadó lendülettel játszott, a közönség pedig tomboló elismeréssel és sok nyíltszíni tapssal honorálta.

— Remélem, hogy az aradi közönség, amely előtt oly rég nem játszottam, szintén olyan kedvesen fogad, mint legutóbbi aradi vendégjátékom alkalmával — mondja Horváth Nusi mosolyogva és bizonyos, hogy az aradi közönséget is éppen úgy meghódítja a kiváló primadonna, mint ahogyan meghódította a cluji, nagyváradi és debreceni közönséget.

Hatsue Yuasa sajjó bemutatója.

(Arad, január 13.) Ma este fél hét órákor egy aradi magán-szalonban sajjó bemutató volt. Hatsue Yuasa, a japán csalogány bemutatkozása. A nevezetes eseményen az aradi úri társaság több ismert tagja megjelent. Hölgyek alkották az egybegyűtők túlnyomó részét. Hatsue Yuasa pedig jött, látott és győzött. Az aradi hölgyek pár percnyi beszélgetés után, röviden: „bájos babának” nevezték a tokioti énekesnőt, aki láthatóan pompásan érezte magát és közvetlen, igazi nagyvilági szeretetreméltóságával egyszerűen elragadta a társaságot. A pompás uzonna alatt egyenesen elbájolta a megjelenteket és mire a jó magyaros hangulatu, de egészen nyugateurópai tartalmu évés-ivás után Yuasa a zongora elé lépett, amelyhez férje, Karl Meisner telepedett le, mindenki ragyogó arccal nézett a „bájos babára.”

Hatsue Yuasa azonban csakhamar bebizonyította, hogy kiváló hire teljesen jogosult. Sötét színű gyönyörű szopránja, pompás technikája, gyönyörű pianó tapsszavakra ragadták a megjelenteket. Olasz, német és japán dalokat énekelt és az ottlevők, akik mind színházba készültek, elfelejtkeztek mindenről és egész késő estig hallgatták a japán csalogányt, akinek szombati koncertje a legnagyobb sikerek és művészi eseménynek ígérkezik ebben a szezonban. Azután a művésznő férje egy Chopin-kompozíciót adott elő. A vendégek csodálattal adóztak Karl Meisner ragyogó technikájának és művészi előadásának. (f. e.)

* Az aradi színház heti műsora, Szombat délután: Ali baba és a 40 rabló, látványos színjáték. Este 9 órákor: Mesék az írógepről, operett. (C.

Leszállítják az adókat.

A pénzügyminiszter mórskétre inti az adókövetőket.

(Az Aradi Közlöny bucsufésti tudósítójának távirata) A pénzügyminisztérium rendeletet bocsátott ki az adókövetések tárgyában. A rendelet hangsúlyozza, hogy az ingatlanok adóját netti kell felemleni az előző évivel szemben, sőt ellen-

kézöleg, le kell szállítani ott, ahol az tulajdos volt. Miután több megyében a minisztérium utasítását ebben a tekintetben nem vették figyelembe és újabb adóemelések történtek, a minisztérium most utasította a fiskust, hogy felebbezzenek az adóalanyok érdekében.

Román diákok bojtányáról ír a Dreptatea.

Súlyos inzultusok az olasz fascista diákok római kongresszusán.

(Az Aradi Közlöny bucsufésti tudósítójának távirata) A Dreptatea ma nagy felháborodással ír azokról az újabb és megismétlődő bojtányokról, amelyek a román delegáció tagjainak provokálásával az olasz fascista diákok római kongresszusán az elmúlt napokban történtek. A lap értesülése szerint egy nagyobb román diákcsoport, amelynek a kongresszuson való részvételével mivel sem volt igazolható, a kongresszus alkalmával súlyos és zajos bojtányt rendezett, amellyel nemcsak a román diákság presztízsét, de Románia jó hírnevét is erősen aláásták a külföldön. A történeteket — írja a lap — teljes szomorú valóságukban ma a római követség kimerítően ismertette a kormánnyal, amelynek pedig a legnagyobb része van abban, hogy ilyen dolgok előfordulhattak. A lap

erős támadást intéz a kormány ellen és megállapítja, hogy a diákokat felsőbb helyről igazgatják és korrumpálják. Vizsgálatot kér annak a megállapítására, hogy akkor, amidő az oradeai és cluji események következtében a becsület és józan gondolkodású diákoktól a kormány nemcsak hogy minden támogatást megvont, de megakadályozta őket abban is, hogy a múltban is szokásban volt táncestélyek rendezéséből befolyt jövedelmekből pótolják szükségleteiket, hogyan volt lehetséges, hogy mintegy ötven főnyi és — úgy látszik, kiválóított — „reprezentánsok” számára titkos propagánda-álapokból nagyobb összegeket folyósítottak az olaszországi utra, akik aztán — nem igazolható, hogy nem a kormány tudtával — betetőzték a legutóbbi történeteket?

bérl.) Vasárnap délután 3 órákor: Fecskefészek, operett. (Rendés esti helyárak.) Délután 6 órákor: Templóm éneke, vígjáték. Este 9 órákor: Mesék az írógepről, operett. (Bérlésűnet.)

* „Mesék az írógepről.” (Szomaházy István regénye nyomán szövegét írta: ifj. Békefi István, zenéjét szerette: Lajthay Lajos.) Szomaházy regény varázsa, Békefi ötletes színpadra alkalmazása, Lajthay meglepően finom, hangulatos muzsikájával rendszerint elcsikadnak átdolgozásoknál az eredeti regény megkapó hangulatait, itt megmaradt minden lágyan, szentimentálisan és káptott egy valóban kedves, dallamos zenét az átdolgozás. Minden nagyszerűen simul egymáshoz. Kész a nagyszerű operett. — A pesti pompás siker miatt fölfokozott várakozással nézett ma este a közönség a premier elé. Az eredmény: Aradon is hatalmas siker. A társulat operett-együttese, szorgalmas előkészület eredményeképp, jól perdülő előadásban kaptuk a premiert. A recept szerinti négyesegben Betegh Béby, Pallyy Manyi, Galetta Ferenc, ifj. Szendrey Mihály. Nem fedi Betegh Béby szubrettségét a szerep, de azért egyéniségének kedvességéből sok színt adott Lehmann Vilma alakjának. Derens volt, szépen énekelt. A siker kétségén kívüli oroszlan-részese. Pallyy Manyi naivaságból szubrettségre való előrerukkolása is kissé erőltetett, de Pallyy Manyi nagyszerűen megállta helyét. Melegpő figyelmes táncolt, egyenesen rutinnal játszott a Róth Babát, Galetta Ferenc pompás megjelenésével játékkal és diszponáltsággal a vezérigazgató szerepében aratott sok-sok tapsot. Ifj. Szendrey Mihály a humor és az elevenség főképviseleje. Győző Alfréd a másik. Alakja pompás kabinet-elakítás. Külön eseménye volt az estnek id. Szendrey Mihály, az igazgató finoman konstruált Szentgróthy grófja, Mézáros Béla és Szepessy Edith is operettszínészé avantsáltak — sikerrel. Kun Dézso, Olasz Lajos, Kövály Emil visznek még jól kisebb szerepeket. Hetényi D. Elemért a rendezésnél, Csányi Mátyást a zenekarnál kell elismerőleg feljegyeznünk. A telt ház közönsége határozottan régi operett-sikerekhez hasonló tetszéssel fogadta a pompás operettet. Nagyszerűen mulatott, szórakozott és ennek megfelelően sokat-sokat tapsolt. (e—ó.)

* Főpróba Fürst Jenőné tánciskolájában. Fürstné tánciskolájában, a Központi-szállóban, ma este nagy láz forrt. Holnap este 17 képből álló revü-előadást rendez a kiváló tánc-

tanárnő és ma volt a revü főpróbája. Izgatott utasítások, világítási effektusok kipróbálása, az utolsó simítások. És minden nagyszerűen megy. A kicsi szereplők is oly otthonosak már a pódiumon, lámpaláznak nyoma sincs. Egész sereg látványos táncszám vonul fel a díszes revüben: Josephine Baker-utánezat, Szombathy Mani nagyszerű, a Fürstné-görök, barián-tánc a Merz-e Mary slágerszáma, a Kreola, Szombathy Mani és Bérczi Andor kitünők. De a többi magán-szereplők, Klein Sári, Éliás Lili, Révész Lola, Fischer Tuba, Kury Klári és még igen sokan, egyenesen meglepők. A főpróbán szépszámú, meghívott közönség vett részt, akik lelkesen megtapsolták a mindvégig szórakoztató revüt. Ez mintegy előlege volt a revü holnap esti előadása sikerének. (*)

* Az aradi színházi iroda hírel. A Mesék az írógepről pénteki premierjén meghozta azt a hatalmas sikert, amelyet ez a tökéletes szövegű és finoman megkonstruált zenéjű operett méltán meg is érdemel. A sikert még tökéletesebbé tette az a nagyszerű és minden dicséreten felülemelkedő előadás, amelyben a színház szezonlágere szintre került. Most a színháznál a Mesék az írógepről dominál. A siker valószínűleg felvillanyozta az egész társulatot és a további előadásokon még nagyobb kedvvel és még fokozottabb ambícióval játszanak a szereplők. Szombaton este fél 9 órákor kezdődik az előadás. A közönség oly szívesen fogadta az újdonságot, hogy a szombat esti előadásra már ugyszólván minden jegy elkelt. Vasárnap este szintén a Mesék az írógepről van műsoron. — Ali Baba és a 40 rabló a címe annak a nagyszerű mesejátéknak, amelyet szombaton délután 4 órai kezdettel játszanak a színházban. A gyermekek számára rendezi a színház ezt az előadást, amelyet Faludy Károly, a gyermekelőadások ötletes vezetője rendez. — Vasárnap délután 3 órai kezdettel a múlt hét slágeroperettje, a Fecskefészek van műsoron a premier szereposztásában. Erre az előadásra rendes áru jegyek érvényesek. Délután 6 órákor az ötletekben gazdag Hotel Napoleon a vonzó darabja a vasárnapi műsornak.

.. RÁDIO-MŰSOR. Szombat, január 14. Wien—Grác. 19.45. Operettelőadás. — Berlin. 22.30. Tánczene. — Boroszló. 21.10. Hangverseny. — Frankfurt a. M. 22.30. Tánczene. — Leipzig. 22.15. Szórakoztató zene. — Milano. 23. Jazz-band. — München. 20. Hangverseny. — Nápoly. 17.10. Zenekari hangverseny. — Pozsony. 19.30. Operaelőadás. — Prága. 22.25. Hangverseny. — Róma. 20.40. Opera előadás. — Stuttgart. 23. Tánczene. — Zágráb. 20.35. Kedélyes esti zene. — Budapest. 9.30. 12. és 15. Hírek, közgazdaság. 16.45. Ifjúsági előadás. 21.10. Kamarazene. 23. Jazzband.

5 és 10 leles helyárakkal vasárnap
d. e. fél 12 órai MATINÉN
Rabszolga királynő
Korda Máriával lesz műsoron.

URANIA

Halló! Halló!
Megérkezett az olcsósági hullám
10 és 20 leles helyárak
vasárnap délután 3 órai előadásokon.

Ujabb forradalom fenyegeti Ausztriát

Fegyverkeznek a nemzetiek és a szocialisták. — „Katonásdi-játék Ausztriában.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójának távirata.) A Westminster Gazette nagy cikket ír „Katonásdi-játék Ausztriában” címmel, amelyben az osztrák polgárháború veszedelmével foglalkozik. A polgárháború veszedelmét — írja a lap — a júliusi események miatt mindjobban fenyeget és ez a körülmény erősen befolyásolja az idegenforgalmat. A vidéken a Reichwehr-nek toboroznak a volt császári tisztek vezetésével. A stájer Heimwehr nemrég 5000 emberrel Bécs kapujáig vonult, hogy hatalmát megmutassa, mire a bécsi szocialisták 6000 embert küldtek ki a városból gyakor-

latozni, hogy megmutassák a stájereknek azt, hogy készek Bécs védelmére. Ha az összeütközés kiobban, olyan véres események következnek be, amelyek felülmúlják a júliusi forradalmat. A parasztság valószínűleg Bécs kiéheztetésére törekszik, a városban pedig véres összeütközések lesznek. A zürzavarban a Burgenland, a jugoszlávok Karinthia, az olaszok Dél-tirol felé törekedhetnek és Németország nyugodtan keresztülviheti a csatlakozást. Javasolja a lap, hogy a nagyhatalmak szorítsák rá Ausztriát, hogy hagyja abba a katonásdi-játékokat.

Négyezernyolcszáz munkanélküli van Aradon.

Georgescu prefektus holnap Bucurestibe utazik a munkanélküliek segélyezése érdekében.

(Arad, január 13.) Georgescu János prefektus felszólítására ma délután terjesztették be az aradi munkások a prefektusnak a munkanélküliekről összeállított kimutatásukat, amelyek szerint Aradon összesen 4800 munkanélküli van. Ezekből 900 a képzés nélküli munkások száma és körülbelül 250 az állástalan hivatalnokok száma. A többi munkanélkülit is szakma szerint csoporto-

sította a kimutatás, amelyhez a munkásság memorandumot is csatol. A prefektus holnap este utazik Bucurestibe és magával viszi a kimutatást is, amelynek alapján a kormánytól segélyt fog kérni az aradi munkanélküliek számára. Egyben megbeszélést folytat arravonatkozólag, hogy miképpen lehetne munkaalkalmat nyújtani a munkanélkülieknek.

Évek óta fosztogatják az aradi kereskedőket

Ujabb letartóztatások és házkutatások történtek ma. — A nyomozás megdöbbentő adatokkal igazolja, hogy a szállítócégek alkalmazottai rendszeres kereskedést üztek az ellopott árukkal.

(Arad, január 13.) Az Aradi Közlöny mai számában foglalkoztunk azokkal a nagyarányú fosztogatásokkal, amelyeket két aradi nagykereskedő kárára követett el egy szövetkezett banda. A tegnapi nyomozás eredményéből a rendőrség hozzávetőlegesen megállapította, hogy az ellopott holmik értéke meghaladja a negyedmillió lejt. Ma azonban meglepő adatok kerültek nyilvánosságra, amelyek igazolják, hogy a fosztogatóbanda olyan hihetetlen mennyiségű árut lopott el az aradi kereskedőktől, hogy azoknak értéke jóval több, mint egy félmillió lej és nincsen kizárva, hogy eléri a milliót is. Ha azt számítjuk, hogy tegnap négy tagját, ma pedig nyolc tagját tették ártalmatlanná a bandának és kivétel nélkül mindegyik, saját vallomása szerint házat és telket vásárolt a lopott holmikból, bizonyos, hogy kiszámíthatatlan értékekkel károsították meg az aradi kereskedőket.

A rendőrségi nyomozás ma megállapította, hogy nemcsak Szabó Albert és Burza Cornél-cégtől loptak el árukat, hanem minden kereskedőtől, amelyekkel összeköttetésben állottak és árukat szállítottak részükre. A fosztogató banda eddig letartóztatott tizenkét tagja beismeri, hogy évek óta folytatja működését és ha egy új napszámos lépett be az illető szállító céghez, azonnal beavatták terveikbe és kötelezték, hogy velük dolgozzon. A rendőrség ma a következőket tartóztatta le:

Farsangi János, Jantó Lajos, Bulboka György, Főth János, Simandán György, Balula András, Vörös János és Vörös Mihály napszámosokat. De még nincs teljesen ártalmatlanná téve a fosztogató banda, mert mint kiderült, a már elbocsátott alkalmazottak éveken ezelőtt vagyont gyűjtöttek a lopott holmikból. Cercess komisár és Bugariu detektív ügyészségi meghatalmazással tegnap éjszaka és ma egész napon át házkutatásokat tartott a

gyarmisított lakásán. Üveg, porcellán, textil, pamut árukon kívül rengeteg cérnát, sok lopott fűszert és mindennemű árut találtak a banda tagjainál, akik a bizonyítékok súlya alatt beismerték, hogy ezek a holmik lopásból származnak.

A nyomozók ma automobilon kimentek Kisperegre és Pécskára, ahol a letartóztatott emberek sok lopott holmit helyeztek el. Farsangi János egyik rokonához éppen akkor lépett be, amikor azok gödröt ástak az udvar végén és el akarták ásní a lopott árut. A tolvajoknak házuk és telkük van és mint beismerték, az eladott árukból szerezték azokat. A kihallgatások során elmondották a letartóztatottak, hogy csak nagyon csekély részét tartották meg a lopott holmiknak, amelyekkel rendszeres kereskedést üztek és falvakban is házról-házra járva kínálták és adták el potomf pénzért az értékes textil, selyem árukat, porcellánokat. Egyes korcsmárosoktól és vendéglősöktől megrendeléseket vettek fel és a megrendelt árukat igyekeztek lopás után minél hamarabb összeszerezni és leszállítani.

A rendőrség még valószínűleg az éjszaka folyamán több letartóztatást eszközöl és néhány helyen házkutatást tart. Egyelőre csak a fosztogató banda aktív tagjait veszik őrizetbe, de rákerül a sor az orgazdákra és a többi bűntársakra is. Ma még lehetetlen megállapítani a fosztogatás arányait, amelyek óráról-óra bontakoznak ki teljes nagyságukban. Valószínűnek tartják, hogy a banda működése már a háború elején kezdetét vette és a szállítócégektől elbocsátott napszámosok éveken keresztül beavatták bűnös manipulációikba az új alkalmazottakat. A rendőrség éjjel-nappal nyomoz az ügyben és még napokig fog tartani, amíg ennek a bűnszövetkezetnek minden tette nyilvánosságra kerül.

Véleményem szerint

nem rossz ötlet az, amit Lupu miniszter homósított meg a román politikai életben. Önök is olvasták ugy-e az újságban, hogy a jelenlegi miniszter milyen furcsa fogadalmat tett, amikor még mint ellenzéki vezér Bucuresti polgármesterjelöltjeként programot adott. A temperamentumos Lupu doktor egy kortesbeszéd mámorában kijelentette, hogy ha polgármestere lesz a fővárosnak, megépíti a régen tervbe vett Sugár-utat, ha török-szakad. De hogy ígérétenek nagyobb nyomatékot adjon, hozzátette még azt is, hogy főbelövi magát, ha ezt az ígérését nem váltja be. A politikai köpönyeg úgy fordult aztán, hogy Lupu vezérből Bucuresti polgármestere, majd munkaügyi miniszter lett és mindkét pozíciójában mérdjában állott volna hangos ígérését teljesíteni. De a sugár-ut csak nem készült el és amint ismeretes, Lupu miniszter sem lőtte magát föbe. Maradék pártja, amely azóta élen figyelt a lapok „öngyilkossági” rovatát, nem győzte tovább várni a sugár-utat és miután konstataulta, hogy a vezér még mindig életben van; a hívek testületileg és sürgősen álléptek a nemzeti-parasztpártba. És Lupu most egyedül maradt a dilemmával: vagy összeszedi minden munkaiügyi energiáját és gyorsan felépíti azt az átkozott sugár-utat, vagy pedig csakugyan főbelövi magát, hogy híveinek szimpátiáját visszaszerezze.

Már most addig, amíg Lupu miniszter ezt a kérdést eldönti magában, engedjék meg, hogy az ő esetével szöveget üssek a politikus urak fejébe. Lupu doktornak ezt a határozott kortesfogását, amely ilyen csattanós pontnál végződik, kötelező tantárggyá kellene tenni a politikai iskolában. Ezennel nyilvánosan felkérem azt a képviselő urat, aki jelen cikket netalán elolvassa, sziveskedjék a parlament legközelebbi ülése elé a következő törvényjavaslatot eljuttatni:

TÖRVÉNYTERVEZET A POLITIKUS URAK NAGYHANGU ÍGÉRETEINEK MÉRSÉKLÉSÉRE.

1. Bármily pártállásu, vagy nemzetiségű politikus kortes- és programbeszéléiben csak annyit ígérhet választóinak, amennyit meg is tud valósítani.

2. Jól megfontolt és meggondolt ígéretek kötelesek e záradékkal ellátni: „Ellenkező esetben föbe lövöm magamat.”

3. Ha pedig valamelyik politikus a népek ígértekkel félrevezeti és ezáltal magának előnyös pozíciót szerez, kötelessége magát 48 óra alatt föbelöni, mert különben egyszersmindkorra eltávolítják bármennyű politikai tevékenységtől.

Öszintén megvallva, nincsenek vérmes reményeim afelől, hogy ezt a törvényjavaslatot a parlament törvényerőre fogja emelni, mert hiszen a képviselő és szenátor urak bármennyire is elítélik Lupu dr. eljárását, mégsem szeretnének az övéhez hasonló dilemmába kerülni. Kár pedig, mert — véleményem szerint — ez a kis háromszakasos törvény alaposan megtizedelné a politikusokat, akik ugyanis sokan vannak és nagyban hozzájárulna a közélet megtisztulásához. Lupu miniszternek egyébként, mint „uttörőnek” amnesztiát adnék — hátha mégis felépíti a sugár-utat. (g. s.)

APOLLO — SZOMBAT
ELISABETH BERGNER

REL

EKETE

NÓVÉ

BALZAC

„SZERELEM”

c. elbeszélése

filmen.

Az előad. 5, 7 és 9-kor
Ma utóljára vetítik
MARCO
az izomember
szenzációs kalandjait.
Ezenkívül
a legújabb HIRADÓ.

U
R
A
N
I
A
következő műsorai:
finom pikantériával telt
Feleségem vőlegénye
francia vígjáték.
Rodolpho Valentinoval.
A seik fia

HIREK.

Molnár Ferenc — ötven éves

A világhírű magyar író születésének tizedszázados évfordulója.

(Arad, január 13.) Tegnap ünnepelte meg, távol hazájától, Amerikában, Newyorkban, de nemcsak angolok, hanem amerikai magyarok között is, a világhírű magyar drámaíró: Molnár Ferenc 50-ik születésnapját. A hófehér haja, de piros arcú életvidám író, akinek jobb szemén még most is hetykén oszlog a momokli, az egész világot foglalkoztatja most és 50-ik születésnapját valahogy az egész művelt világ megünnepeli. A kis budapesti újságitró példátlan karriert futott be és most, amikor az Unio elnöke, mint a világ egyik legnagyobb drámaíróját fogadta különkérlelőleg, az összes világlapok hasábjain át foglalkoznak az 50 éves Molnár Ferencel.

Budapesten született 1878. január 12-én dr. Neumann orvosnak volt a fia. Már egyetem hallgató korában elkezdett újságitróskodni és csakhamar Vészi József lapjához a „Budapesti Naplóhoz” került, amelynek redakciójában később Ady Endre is dolgozott. Nemsokára ezután a „Pesti Hírlap” hasábjain tűnt fel neve, ahová „vasárnapi krónikákat” írt, amelyek nagyon tetszettek a közönségnek. Első novellás kötetei, a „Magdolna”, meg a „Csókok éjszakája” voltak, amik 1900-ban jelentek meg a könyv piacon, ezek nem is tűntek fel, azonban „Az éhes város” című budapesti regényével már szélesebb körök figyelmét vonta magára. A következő munkái „Egy gazdátlan csónak története” (1901.), „Jósz”, „Éva”, „Rabok”, valamint első darabja a „Doktor ur”, amit a Vigaszínházban mutattak be 1902-ben, tehát 24 éves korában, már nagy érdeklődést keltettek.

Elhatározó sikert az „Ördöggel” aratott 1907-ben, amely azóta bejárta a világ összes színpadait. Egy év múlva már a Petőfi-társaság tagja lett, 1909-ben megírja talán legjobb színpadi munkáját a „Liliomot”, 1910-ben a „Téstört”, 1912-ben „A farkast”. Az 1916-ban írt „Farsang” és az 1917-ben írt „Uridívat” egy kis hanyatlást mutatnak, viszont a „Határy” 1920-ban nagy siker. Ezt követi a „Színház”, az „Égi és földi szerelem”, a „Vörös malom”, az „Üvegcsipő”, „Riviera” és végül a „Játék a kastélyban”, amely világsikert aratott. Közben természetesen novellákat és regényeket is írt, azonban ez utóbbi műfaj kultiválását mostanában teljesen abbahagyta.

Csaknem valamennyi művét lefordították az összes idegen nyelvekre. Tokio egyik legelőkelőbb színháza például most mutatta be a „Liliomot”. Szenzációs állomásokat hagyott el Molnár Ferenc és ma, 50 éves korában elérte pályája zenithjét. Egy egész világ tiszteli és ünnepli Molnárt, a becsületrend lovagjában a magyar alkotóerőt és talentumot. Világhírnagyság lett a pesti újságitróból, jogos büszkeségére szülővárosának és nemzetének.

— **Előléptetések az aradi rendőrségen.** Ma több előléptetés érkezett a belügyminisztériumból az aradi prefektúrára. A körülbelül harminc kinevezés és előléptetés között több rendőrtiszt előléptetés van.

— **Közigazgatási konferencia Arad megyében.** Ma érkezett haza Georgescu János prefektus Sebis (Borossebes) községből, ahol közigazgatási konferenciát tartott a főbírákkal és jegyzőkkel.

— **Az új magyar hercegprímás beiktatása.** Budapestről jelentik: Január 29-én iktatták be nagy ünnepségek között hivatalába Esztergomban dr. Serédi Jusztinián hercegprímást.

— **Megszüntetett arad megyei körorvosi állások.** Az egészségügyi minisztérium elrendelte, hogy az arad megyei szemlaci körorvosi kerületet a nagylaki körzetbe, a tornyai kört a pécskaiba olvasszák be. A beolvasszítás következtében az eddigi tornyai körorvos, dr. Janny Géza elveszti állását, míg a szemlaci körorvos, dr. Vintila Nicodanut Alsófehérmegyébe helyezték át. A petrisi kerület élére a minisztérium ugyanekkor dr. Gallus Ciu-rucanu orvost állította.

Súlyos vádak az aradi törvényszék főportaréje ellen.

Tamasdan főelnökhelyettes nyomban megindította a vizsgálatot.

(Arad, január 13.) Tamasdan Livius dr., az aradi törvényszék helyettes főelnöke, ma többrendbeli feljelentés ügyében indította meg a fegyelmi vizsgálatot Lazarescu törvényszéki sef-portarel ellen, akit a feljelentések különböző visszaélésekkel, okirathamistással és hivatalos hatalommal való visszaéléssel vádolnak. Az ügy tisztázása érdekében a helyettes főelnök ma délutánra beren-

delte az aradi és vidéki portareleket, akiknek kihallgatása a késő esti órákig tartott. Munkatársunk a fegyelmi vizsgálat eredménye felől a kihallgatások után érdeklődött az elnöki irodában, ahol azonban azt a felvilágosítást kapta, hogy mindaddig, amíg az ügyben teljesen be nem fejezték a vizsgálatot, nem adhatnak információt.

Szabályozták a szeszforgalmat.

A szesz törvény végrehajtási rendelete megérkezett az aradi pénzügyigazgatóságához.

(Arad, január 13.) A szesz piacon nemrég nagy izgalmat keltett a szeszszindikátos felállítása, mely körül a sajtóban is nagy harc keletkezett. A szeszszindikátus létesítése egészen új rezsimet jelent, amelynek működési módját most szabályozta a pénzügyminisztérium. Az erre vonatkozó rendeletet az aradi pénzügyigazgatóság is megkapta, amely megtette a megfelelő intézkedéseket a végrehajtás tekintetében.

A pénzügyminisztérium rendelete hangsúlyozza, hogy az ipari uton készült szesz egvedüli előállítású a szeszszindikátus, míg a gyümölcsből és a borból készült szeszre nézve nem áll fenn ez a korlátozás. A szeszszindikátus megyénként egy kerületi raktárt tartozik létesíteni, amelyeknek felállítása máris folyamatban van. A kerületi szeszraktárakban helyezik el a megyei szeszgyárakban termelt szeszt, ezekben végzik a higitást, aromatizálást és ezek hozzák forgalomba a szeszt pálinka (likőr) formájában. A szesznek a gyárakból való elszállítása a lerakathoz való továbbítás céljából csakis a szeszszindikátus közegei által kiadott rendelési bon ellenében eszközölhető. A szabadforgalmi jegyen, amelynek alapján a szesz a gyárból elvihető, világosan fel kell tüntetni azon kerületi lerakatot, amelyhez a szeszt szállítják. A szesz vagy kifizetett fogyasztási adóval hagyja el a gyárat, vagy pedig hitelezés alapján, amennyiben a gyárnak a minisztérium által engedélyezett hitele van. Miután a 30 százalékos többlet díját nem hitelezik, ezt mindenkor meg kell fizetni. A gyárból a lerakathoz legalább is 2500 liter mennyiséget kell egyszerre elszállítani. A lerakathoz beosztott ellenőrző közeg a gyárból érkező minden szesz mennyiségét feljegyez s minden esetleges hiányt megállapít a lerakathoz való érkezés pillanatában. Ugyanezt feltünteti a minisztériumnak előterjesztendő jegyzőkönyvben is.

A lerakathoz eladás céljából szállított szeszt aromatizálni és higitani kell, még pedig 30 fokig

— **Cseh gőzös munitiót szállított Kínába.** Manillából jelentik: A Fülöp-szigetek amerikai kormányzója zár alá vette a Prága nevű cseh gőzöst, amelyen 80.000 fegyvert, több páncélaütőt és nagymennyiségű munitiót szállítottak Kínába. Csang Csolin tábornok részére.

— **Aradváros leépít.** A permanens bizottság mai ülésén elhatározta, hogy a városi vármok megszüntetésével feleslegessé vált 16 segédvámost a mai nappal elbocsátja állásából. Egyben elhatározta, hogy a megüresedett vármházakat árlejtés útján bérbeadja, miután ezekre az épületekre a városnak egyelőre nincs szüksége.

— **Olasz-magyar gazdasági tárgyalások.** Budapestről táviratozzák: Holnap utaznak el a magyar kormány megbízottai Rómába, hogy megkezdjék az olasz-magyar gazdasági tárgyalásokat. A szerződés elfogadása után megkezdik a magyar-német kereskedelmi szerződés előkészítését.

— **Schlosser átveszi a belga futballélet vezetését.** Budapestről jelentik: Schlosser ajánlatot tett a belga futballszövetségnek, hogy eimegy hozzájuk trénernek. A belgák az osztrák vereség hatása alatt örömmel fogadták el az ajánlatot és valószínűleg az egész futballéletük vezetését Schlosserre bizzák, akinek feladata lesz a válogatott mérkőzések előkészítése.

— **Francia drámaíró adománya a magyar újságitrók jóléti intézményének.** Budapestről jelentik: Jacques Deval francia drámaíró 5000 frankot adományozott a magyar újságitrók kórház- és szanatórium egyesületének.

való redukálással. Szigorúan tilos a lerakathoz olyan szeszt kiadni, amely aromatizálva van és erősebb harminc foknál. Amint a szesz megérkezett a lerakathoz, az ellenőrző közeg azonnal értesíteni tartozik a pénzügyigazgatóságot az aromatizálási intézkedések megtétele céljából. Az aromatizálást csakis a pénzügyigazgató, vagy a helyettes pénzügyigazgató eszközölheti, a földművelésügyi minisztérium képviselőjének, a gyár ellenőrző közegének és a lerakát vezetőjének segédlete mellett. Az aromatizálásra szolgáló esszenciák közül lefeliebb kettőt lehet használni, még pedig a lerakattulajdonos választása szerint. Az aromatizált és higitott szeszt fahordókban kell tartani.

A lerakattulajdonos kérelmére a szesz harminc fokig higitandó avégből, hogy az fogyasztásra kerüljön. Ezt a higitást az illetékes ellenőrző közegnek és a szeszlerakát tulajdonosának az ellenőrzése mellett. Az ilyen módon aromatizált és higitott szeszt a zöld színű szabadforgalmi bizonyítvány alapján szállítható ki a gyárból. A lerakattulajdonos és a jegyzőkönyvek a lerakattulajdonostól szerzendők be, a szabadforgalmi bizonyítványok pedig a pénzügyigazgatóságtól.

MA, SZOMBATON este 9 órakor a Kulturpalotában HATSUE YUASA

EGYETLEN HANGVERSENYE.

A műsoron lévő japán dalokat és a „Pillangó kislány”-t eredeti eredeti japán daltól kezdve énekli. — Jegy 60-200. — Lejlig Sándornál és az esti pénztárnál.

— **Meghiusult Chamberlain rekordkísérlete.** Newyorkból jelentik: Chamberlain újabb rekordkísérlete ismét meghiusult, miután tízenhat óra és harminckilenc percet töltött a levegőben, a benzincső megrepedt és leszállni kényszerült.

— **Kéménytűz a Szabadság-téren.** A ma esti órákban jelezték az aradi tűzoltóságnak, hogy a Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 9. számú házban tűz keletkezett. A kivonult tűzoltóság megállapította, hogy a ház kéménve gyulladt ki és a tüzet rövid idő alatt eloltotta.

— **Kivégzik az asszonyölő gorilla-embert.** Newyorkból jelentik: Ma végzik ki Earl Nelson, az ugynevezett gorilla-embert, aki 22 asszonyt és leányt gyilkolt meg alattomos módon. Amikor tudára adták, hogy ma következnie kell a villamoszéken a halála, csak annyit mondott: Ha a hóhér kész, én készen vagyok.

— **Szabadonbocsátották az ujanáti unokagyilkos gazdát.** Ma délelőtt egy testileg, lelkiileg megtört aggyastyán hagyta el az aradi ügyészség fogdáját. Sch w a g e r Mihály 78 esztendősen ujanáti gazdaember, aki az elmúlt nyáron a kutba dobta kis unokáját, akit pedig rajongásig szeretett. De hosszú vizsgálatnak, orvosi véleménynek, négy hónapos foglártnak kellett jönnie, amíg megállapították az aggyastyánról, hogy beszámíthatatlan, aggkori elmebetegségben szenved. Az ügyészség aztán mára megszüntette az eljárást az unokagyilkos ellen, aki roggyanva lépett ki ma délelőtt a törvényszéki palota kapuján s eszelősen motyogva nyögdecselelt ügyvédjének: „Megyek... haza... meghalok...”

— Egy 20 esztendőes aradi urileány hálála. Fájdalmas csapás érte özvegy Nemes Sándorné aradi úriasszonyt. Leánya, Cica, 20 esztendőes korában, hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése vasárnap délelőtt fél tizenegy órákor lesz a Strada Moise Nicoară (Pétfői-úccai) gyászszobából.

— Kivégezték Berlinben egy többszörös gyilkost. Berlinből jelentik: Böttlichert, aki Lambsdorff grófnőt és a kilenc éves Eckertent meggyilkolta, ma reggel kivégezték.

— Letartóztattak egy sikkasztó budapesti színművészt. Budapestről táviratozzák: Rainer Gyula színészt, aki ismerőseitől nagyobb összeget kicsalt azzal az ürügyvel, hogy amerikai utlevelet szerezzen, ma letartóztatták. Sikkasztásért és kivándorlásra való csábításért indul meg ellene az eljárás.

— Családot irt a munkanélküliség. Drezdából jelentik: Aestel állás nélküli tisztviselő magát, feleségét és két gyermekét világítógázzal megölte.

— „Asszony és Ördög”. (Sajtóhemitató az Erzsébet moziban.) Sudermann világhírű regénye: „Egyszer volt...” a Fanamet filmkóció feldolgozásában a filmművészet gyöngyének nevezhető. A nagy szerelmi dráma alakjait tökéletes művészettel elevenítik meg a film kiváló főszereplői. Greta Garbo a démoni nő nagykonceptiójú szerepében felülmulhatatlan. Egy asszony, aki három férfit szeret, morzsol össze, akiben maga a Sátán lakozik, a szerző elgondolása szerint nyer kifejezést. Kétféle partnerek John Gilbert és Lars Hanson márkás filmszínészek, akik csak a legnagyobb filmslágerek hőszerepében. A rendezés külsőségeiben látványos, a tartalom mindvégig izgalmas és lebilincselő. Humort képviselő epizódjelenetek pompásan illeszkednek be az érdekes darabba. Az „Asszony és Ördög” az Erzsébet mozi legközelebbi szenzációs műsora, méltóan reprezentálja a Fanamet-céget. (vér.)

— Elfogták Aradon egy tengerészkapitány szökevényét. Az aradi államrendőrség ma letartóztatta egy Kovács János nevű tengerészkapitány szökevényét, aki hónapokkal ezelőtt szökött meg Constantából. Átadták a katonai hatóságoknak, ahonnan megfelelő fedezettel a constantai ezredéhez szállítják.

Espresso kávé

különlegesség egyedül a
Corvin-büfében (Kánya sörcsarnok)
1 kávé 10.— lelt

— Lovagias ügy — modern köntösben. A párbaj intézményét a csehszlovák köztársaság szigorúan megtiltotta, s így a mai kor csehszlovákiai lovagjai más, modern elintézési módokat kénytelenek keresni. A brünni iparbörök köréhez tartozó két szentlemennek ez sikerült is. Egy gyáros a színházból hazafelé kísért egy hölgyismerőst, akit a színház kiállításánál egy pénzügyi szaktekintély szóval szűrt. Az esetet csak lovagiasan lehetett elintézni. A két lovag azonban inkább volt hajlandó egy kis pénzáldozatra, mint véráldozatra s ezért közös akarattal elhatározták, hogy kártyacsatát vívni. A tét negyvenezer korona, amit a vesztes a sértett hölgynek köteles kifizetni. Egy golyó, illetve kártyaváltás történt. A küzdelem igen erős volt, a felek minden kiadott kártyát feljegyezték. Végül a pénzügyi kapacitás vesztett s a negyvenezer koronát kibájtta. Befentesek szerint a hölgy jobban örült az ügy ilyen elintézésének, mint hogyha néhány decillert vér folyt volna érte.

— Ozletti könyvek és számlatartók Kerpelnél.
— Meghalt a fehér fakir. Simlában meghalt Charles de Russet, akit Indiában „fehér fakir” néven ismertek, 86 éves korában. Russet alakját Kipling több regényében megöröklítette. A fehér fakir saját állítása szerint francia származású és mintegy 20 évvel ezelőtt egy templomba vonult vissza. Már 30 évvel ezelőtt buddhista lett, állítólag azért, mert egy angol leány kikosarazta. Röviddel magánybavonulása után nagy tisztséggel ruházták fel a majmok templomában. Befolyása és tekintélye egyre nőtt, noha nyíltan Ghandival ellentétes álláspontot foglalt el. Tavaly nyáron a Zakko templom örvévé nevezték ki, holtestét most a templomban hamvasztották el.

Egy gyilkos asszonyt és szeretőjét kivégezték New-Yorkban.

— Az asszony nyugodtan viselkedett, a férfi a bibliából idézett a villamos-székből.

Newyorkból jelentik: Snyder Ruth asszonyt, aki szeretőjével együtt meggyilkolta férjét, európai időszámítás szerint ma hajnalban öt órákor kivégezték a villamosszéken. Az asszony igen nyugodtan viselkedett, amikor a villamosszékbe ültették, nyugodtan kijelentet-

te: — Bocsáss meg nekik Atyám, mert nem tudják, mit cselekszenek. — Az áram bekapcsolásakor görcsösen előrebukott és térdével majdnem szétfeszítette szíjait. Büntetését Greyt kilenc perccel később végezték ki és bibliai idézeteket mormolt.

Angol mozgalom a világbéke érdekében

A legyőzött hatalmakra kényszerített leszerelési elveket kell alkalmazni világszerte.

(Az Aradi Közlöny londoni tudósítójának távirata.) Az angol háborúellenes nemzeti tanács monstrekvényét készít, sokezer aláírással, amelyet a genfi leszerelési konferencia előtt nyújtanak át Baldwin miniszterelnöknek. A kérvény, amelyet minden 18 évnél idősebb angol alattvaló aláírhat, azt ajánlja, hogy Anglia a leszerelés alapelveit fogadja el azokat az elveket, amelyeket 1919-ben a békeszerződések a volt ellenséges hatalmakra kényszerítettek.

Az elvek elfogadásának folytatása a következő volna: 1. A kötelező katonaszkedés megszüntetése világszerte. 2. A hadfelszerelések, különösen a tankok, repülőgépek, nehéz tüzérség csökkentése. 3. A hadihajók számá-

nak és tőrfogatának csökkentése, a tenger-alattjárók kiküszöbölése. 4. A légi fegyvernem teljes megszüntetése. 5. Az összes katonai költségvetések erős leszállítása. 6. A hadianyaggyártás kereskedelmének nyilvános ellenőrzése. 7. Az általános leszerelésen alapuló világpolitika kifejlődése.

A P O L O	NAGY MATINEI		V A S Á R N A P
	1/2 12 órákor		
	8-10-15 lejes helyárak!		

Toscana nagyhercege a szegényházban.

Újabb tragikus fordulat Wölfling Lipót életében. — A kitartott Habsburg-főherceg küzdelmes harca a megélhetésért.

(Az Aradi Közlöny bécsi szerkesztőségétől.) Wölfling Lipót, az egykori Lipót Szalvátor főherceg, aki mint a Habsburgok toscanai ágának jelenlegi legidősebb élő tagja, Toscana jogszertint uralkodó nagyhercege, ismét nagy nyomorba került és azon fáradozik, hogy öreg napjaira elhelyezést találjon az egyik bécsi szegényházban.

Wölfling Lipót a század elején összeköltözött családjával és mindenekelőtt I. Ferenc Józseffel és Svájcba költözött, ahol lemondott főhercegi rangjáról, felvette a Wölfling nevet és feleségül vette barátját. Később elvált feleségétől és egy másik leányt vett nőül. Ez a második felesége még ma is él s egyre újabb tartásdíjpereket indít ellene, természetesen a siker minden kilátása nélkül.

Wölfling Lipót az összeomlás után tért vissza Bécsbe, a monarchia fennállásának idején külföldi száműzetésben élt. Még abban az időben, tehát a háború előtt vagyonát, mintegy 2 millió koronát a Länderbankban helyezte el. Ez a pénz az infláció idején természetesen teljesen elértéktelenedett.

Toscana nagyhercege már mindennel megpróbálkozott, volt kereskedő, volt már biztosítási ügynök, újságíró, kabarészínművész, minden szakmában szorgalmasan dolgozott,

— A postabélyeg jubileuma. Háromszáz esztendejét most töltötte be az, hogy Franciaországban törvényesen postadíjakat fizetnek. A Journal des Débats megemlékezik arról, hogy 1627-ben, XIII. Lajos király uralkodása alatt Richelieu kezdeményezésére a posta igazgatója, Pierre d'Almeras szigorú rendeletet adott ki, mely szerint mindenki aki postacsomagot kap, vagy levelet, fizetni tartozik, még pedig „minden vita és megjegyzés nélkül”, a postai igazgatóság által megállapított díjszabás szerint. Képzelték el, hogy annakelől te a címzett esetről-esetre vitatkozott a postással, hogy mit ér neki a levél. Alkudni is lehetett. Legjobb esetben borraalót nyomott a futár kezébe. Innen számítódik tehát a francia levélbélyeg élete. Nemsokára egy sora emelkedik a levéldíj. Aztán ugyanebben az esztendőben Páris különböző részén már postaszekrényeket is állítanak fel, melyekbe leveleket, csomagokat dobhatnak be. A leveleket és csomagokat naponta háromszor emelik ki s kézbesítik a címzetteknek. Ezekre a postaküldeményekre a küldők már kis cédulákat ragasztanak ezzel a szöveggel: „portó fizetve” és odaírogatják a feladás dátumát is. E szelvények a legősibb bélyegeknél tekinthetők, melyeket után tánc 11 óráig.

mégis mindenünnen elbocsátották, részint a monarchisták intrikái miatt, akik nem bírták megbocsátani az egykori főhercegnek, hogy több könyvben történelmi hűséggel írt Ferenc Józsefről, részint a szociálisták miatt, akik ebben a szerencsétlen öreg emberben még mindig a Habsburgok családtagját látták.

Két év előtt Wölfling Lipót örökbe fogadott egy árva leányt, aki egy fűszereshez ment feleségül. A fűszeres, a nagyherceg veje üzletet nyitott az egyik külvárosi községi bérpalotában. Az üzletben Wölfling Lipót is szorgalmasan dolgozott, a környék lakosai csakhamar igen megszerették az öreg urat, sőt a ház lakói, tulnyomó részt munkások, bizalmi férfivá választották. A fűszeresboltban való kisegítésen kívül Wölfling Lipót továbbra is igyekezett biztosítani üzleteket csinálni. Az üzlet azonban az utóbbi időben igen rosszul ment, a fűszeres eladta a boltot és feleségével, valamint apósával, Toscana nagyhercegével kiköltözött a Bécs melletti Mauerbe.

A volt fűszeres most az autózézetést tanulja és sófőrként akarja megkeresni kenyerét. A 60 éves Wölfling Lipót viszont új állás, foglalkozás után néz, leginkább azonban Bécs városának valamelyik szegényházában szeretné életét leélni.

később Rosmund Hill Angliában is meghonosított.

— Nem azonos. Kaptuk ma a következő levelet: Tekintetes Szerkesztőség! Tisztelettel arra kérem a Tekintetes Szerkesztőséget, sziveskedjék b. lapjában közölni, hogy nem vagyok azonos ama hasonló nevű egyénnel, akitől egy találgán 6000 lejt elloptak. Szívességgükért fogadják hálás köszönetemet. Teljes tisztelettel: szamosújvár-némethi Dániel Péter, földbirtokos.

— Az Iparos Otthon mai műsoros estélyén a következők szerepelnek: Geppert Mancsi, Szabó Gyula, Deutsch Károly, Dósi Lajos, Salamon György és Weinberger Frigyes.

— Thèmes nagy álarcos-bálja január 14-én a városligeti nagyteremben.

— Aradi footballbírók rendez évi közgyűlése a mai napon este 8 órákor Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) és Strada Barftu (Rákóczi-úccai) sarkán lévő Schwartz-étteremben.

— rürstné táncrevüje iránt oly nagy az érdeklődés, hogy vasárnap délután 5 órai kezdettel, teljes műsorral megismétli. Előadás

Diktaturával vádolják Bratianuékat.

Rövidesen bíróság elé áll Ghiulea egyetemi tanár. — A Dreptatea újból leközi a vezércikket, amely erős támadást tartalmaz az elhunyt Bratianu Ionel ellen.

(Az Aradi Közlöny bucaresti-i tudósítójának távirata.) Nagy szenzációt keltett annak idején, hogy az igazságügyminiszter utasítására az államügyészség perbe fogta N. Ghiulea egyetemi tanárt, a nemzeti-parasztpárt lapjában, a Dreptateában „A diktátor” címen írott vezércikke miatt, amelyben súlyos megállapításokat tett Bratianu Ionel akkor még élő kormányelnökről. Mint a Dreptatea jelenti, a belügyminiszter ma közölte a nyilvánossággal, hogy

Ghiulea ellen indított sajtóvétség ügyében az ügyészség teljesen befejezte a vizsgálatot és az íratokat letárgyalás végett az iliovi törvényszékhez tette át. A lap — bár kijelenti, hogy maga a nemzeti-parasztpárt is sürgette a vizsgálat lefolytatását, csak hogy minél előbb tárgyalásra kerüljön a sor, — most megütőzettel veszi tudomásul,

hogy a kormánynak fontosabb előbb lefolytatni az eljárást Ghiulea, mint akár a Monitorul Oficialnál fejedezett többmillió panama, vagy akár Anghelescu ismeretes ügyében akiről azt írja a Dreptatea, hogy hát bizony nem a legfelkészültebben osztotta szét az Olaszországban tanuló román diákok titkos alapját. Az egyetemi tanár inkriminált cikke — amely a Dreptatea 1927. október 30-iki számában jelent meg s amelyet a lap mai számában újból leközi, egyébként így hangzik:

„Saját akaratából és Ferdinánd király jóindulatából került kormányra Bratianu Ionel, aki úgy értelmezi ezt, hogy mindaddig kormányon is marad, amíg Mihály király a liberális párt nevelése és felügyelete alatt eléri nagykorúságát. És persze úgy is értelmezi, hogy mindezt az összesség kívánságára cselekszi. De Bratianu diktaturát játszik. És ez az, amit tegnap még Averescu szemére vetett s amit akkor még veszélyesnek tartott a házára. Valószínűleg közben megváltoztak a nézetei a dolgok felől. Terrorral és visszaélések sorozatával egy választott parlamentet alkotott maga köré, amelyre azonban csak formailag van szüksége és négy esztendő múlva mindaz teljességbe fog menni amit ő tervbe vett. Ilyenformán aztán nincs is szüksége arra, hogy nyíltan diktátornak vallja magát, hiszen

Bratianu már nyolc esztendeje diktál és játsza a diktátor szerepét,

de minden bátorság, minden becsület nélkül. Mert egyetlen támadást, egyetlen igazságtalanságot sem követett el az ő, hanem mindig csak a korona nevében. És minden, a kormány visszaélései ellen szóló tiltakozást a korona elleni támadásnak minősíti Bratianu, mert mindenért felelősséget vállalt — elsősorban kormánya törvénytelenégeiért — Ferdinánd királyt, Nagyrománia megteremtőjét állította a nép elé, akinek magas személyiség egyetlen tiltakozás sem érhet el az ő tudta és engedélye nélkül. De milyen áron érte el ezt? Kihasználna a nép lelkéből a király és a dinasztia felé sugárzó szeretetet és a nemzeti ideálok iránt való áldozatkészségét.

Mára azonban más viszonyok közé kerülünk és Bratianu már nem tud tovább leplezni.

A régenstanács nem teheti, de nincs is mivel garantálnia Bratianu diktaturáját.

Az erőszakosan megalkotott parlamentnek nincs elegendő presztízse, hogy alkotmányos formában továbbra is szankcionálhasson igazságtalanságokat! És Bratianu le van leplezve! Előbb, vagy utóbb kénytelen lesz személyesen is bejelenteni a diktaturát. Nem lesz nehéz tehát meglátni a változásnak ezt a pillanatát. Azok után, ahogy a liberális-párt kormányozta az országot már a múltban is, csak követe hihetjük, hogy a régenstanács — amelynek ma még szava van, — meg volna elégedve Bratianu kormányzásával, amelynek káros következményei már sokban jelentkeznek is. Bratianu azonban folytatja játékait és nem fogja önszántából elhagyni magas pozícióját. Amikor is pedig

mi következhetne más, mint a kihangsúlyozott, abszolút diktatura, ami ellen semmit se tehet a régenstanács.

Más körülmények között, ha az uralkodó megvonja bizalmát egy kormányelnöktől, aki azonban nem óhajt engedelmessé válni, a királyra esküdtött hadsereg a garancia, amely az államfő kívánságának teljesítését biztosítja. Ma azonban az a helyzet, hogy a hadseregnek nincs felhatalmu ura. Ami pedig az egyes felsőbb katonai hatóságok fejeit illeti, hát arra tekintettel volt Bratianu Ionel, hogy azok az ő hű embereiből kerüljenek ki. Már most, ha az adandó pillanatban a régenstanács nem lesz abba: a helyzetben, hogy a hadseregre támaszkodjunk, mi fog történni? Csak az és minden, amit Bratianu akarni fog! És

a régenstanácsnak nem marad más választója, mint vagy visszavonulni kormányelnöke elől, vagy pedig — menesztik.

Mind a két eshetőséget jól átgondolta Bratianu. Ha marad a régenstanács: marad ő is diktátor; ha pedig visszavonul a régenstanács, helyesebben ha visszavonulni kényszerült — mexikói mintára köztársasági elnöknek lép elő Bratianu Ionel!...

Hohenzollernt akarnak Németország élére

Már most tanácskoznak azon, ki legyen Hindenburg utóda.

Berlinből jelentik: Hindenburg előrehaladott kora miatt már előre folynak a tárgyalások arról, hogy ki lehetne az utóda, ha szükség lesz rá. A német nemzetiek erős agi-

tációt fejtenek ki annak érdekében, hogy utóda Hohenzollern legyen, a volt trónörökös, vagy öccse, Agost Vilmos herceg.

Ellopott pénzt

viisszakapta a temesvári Műmalom.

Kalandos ut után visszakerült a Műmalom ellopott 540.000 leje Prochaska vezérigazgató kezéhez, aki külön jutalmat is adott.

(Az Aradi Közlöny tudósítójától.) Jaczkovics Sándor, a temesvári Műmalom kárára elkövetett hatszázezer lejes lopás tettese, tegnap a törvényszék előtt állott, amely a vizsgálóbíró által elrendelt vizsgálati fogságot meghosszabbította. Jaczkovics ügye még január hó folyamán főtárgyalásra kerül, mert beigazolást nyert a vizsgálat során a bűncselekmény minden egyes fázisa és az is kiderült, hogy büntérsai nem voltak. A gyulafehérvári ügyészség az Albina bank temesvári fiókja utján átutalta a Jaczkovicsnál talált 540.000 lejt a temesvári ügyészségnek, amely viszont a vizsgálóbíró rendelkezésére bocsátotta a büntelként lefoglalt összeget.

A vizsgálóbíró elrendelte, hogy a pénzt a Műmalomnak adják ki. A Műmalom részéről Prochaska Ede vezérigazgató jelent meg a vizsgálóbírónál a pénz felvétele céljából. A véletlen találkozása, hogy Prochaska Ede éppen akkor jött fel a vizsgálóbíróhoz, amikor az előszobában Jaczkovics szuronyos őr mellett várakozott a kihallgatásra. Amikor a vezérigazgatónak megmondották, hogy ez Jaczkovics, atyai feddő hangon odaszólt:

— Magának sem volt jobb dolga?

A kitűzött huszezer lejes jutalmat a Műmalom a temesvári rendőrség rendelkezésére bocsátja. Hogy kik kapnak a jutalomból, az még sincsen eldöntve. A tettes kézrekerítése körül Gutu Atanász rendőrigazgatónak, a bünyüi osztály főnökének és Plank Frigyes, a detektívtestület főnökének van oroszlanrésze és így a jutalom őket illeti. A Műmalom ezenkívül még tízezer lej külön jutalmat adott a gyulafehérvári rendőrségnek is, amely a letartóztatást a temesvári rendőrség nyomozása alapján eszközölte.

SPORT

O A Kinizsi egész első csapata kivándorolt. A romániai futball álamatör-rendszere egyre jobban érezteti káros hatását. A tehetséges futballisták kivándorlása mindinkább nagyobb mérvet ölt és néhány nap múlva ott tartunk, hogy az európai híru román bajnok csapat, a temesvári Kinizsi egész legénysége átköltözik Magyarországra. Értesülésünk sze-

ERZSEBET MOZGO.

Ma d. u. 5, 7 és este 9 órakor

a legcsodásabb filmremekmű

Mr. Wu (A Mandarin)

Lon Chaney-vel a főszerepben.

Kibővített zenekar. — D. u. 5 és 7 órakor rendez

olcsó, este 9 órakor 5 lejjel emelt helyárak.

Pénztárvnyitás d. u. 3 órakor.

Jön! ASSZONY és ÖRDÖG Jön!

Sudermann regénye filmen.

Mi következik ezután? Minden diktátorok vezére: egy anarchista bombája, elpusztulni a forradalom börtönében, vagy a száműzetés, amelyet az ország valamelyik ellensége fog végrehajtani, miután legyőzte és fejtáta országunkat!

A vezércikk tehát — mint a fentiekben látszik — súlyos megállapításokat tartalmazott és még súlyosabb jóslatokat fűzött Bratianu Ionel kormányzásához. Ezekből a jóslatokból azonban egy sem valósult meg, mert Bratianu Ionel minden részletében ismeretes katasztrófális torokbajban halt meg, alig pár nappal a cikk megjelenése után. Mindenesetre azonban érthető az az óriási érdeklődés, amellyel most az egész ország Ghiulea tanár rem mindennapi sajtóperének főtárgyalása elé tekint.

rint Semler és Teleky példáját, akik tudvalevőleg már a debreceni Bocskay tagjai, csakhamar követi a többi Kinizsi-játékos is. Tánzer, Teszler, Steiner és Hoksáry a tavaszi szezonban már a Bocskay színeiben fognak játszani, Wetzler és Fogl pedig a múlt héten irták alá szerződésüket az Újpest csapatához, melyben az aradi Auer II. oly szép sikereket arat várad kollégájával, Ströckkel együtt. De Budapestre gravitál a várad Berkessy is, aki jelenleg a bucaresti-i Fulgerul tagja. Berkessy valószínűleg a Ferencvároshoz kap fedezeti állást.

Ki a rabszolgatartó?

Rassay Károly kimagyarázta újévi beszédét, amelyben a kormánypártot megsértette.

Budapestről táviratozzák: A képviselőház ma a valorizációs javaslatot tárgyalta. A napirendi vitában Rassay Károly szólalt fel és reflektált Madarász Elemérnek a tegnapi párttertekezleten tartott beszédére, amelyben felhívta Rassayt, jelölje meg, hogy újévi beszédében kiket értett rabszolgatartók, kizsákmányolók és prostituáltak alatt. Rassay kijelentette, hogy beszédét nem személyekre vonatkoztatta, csak a kormányzat választási rendszerére. Az a képviselő, aki nem választás, hanem kinevezés útján jut mandátumhoz, az prostituálja magát és a választókat a hatalommal szemben. Rabszolgatartást a hatalomra értette, mely az ilyen emberek szolgálatát elfogadja. Madarász erre kijelentette, hogy mivel Rassay szűkebb keretekre vonatkoztatta jelzőit, némileg elértnek érzi célját. Ezzel a vita bezárult.

Jan Kiepura

becsületsértési pöre Budapesten.

(Az Aradi Közlöny budapesti tudósítójának távirata.) Ma a bíróság előtt vádlottként Jan Kiepura a világhírű énekes állott, akit a Fodor-hangversenyinoda jogi képviselője jelentett fel, mert a művész egyik felszólítására adott levélbeli választát becsületsértésnek vette. Jan Kiepura kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy a levelet felindult állapotban írta, mert róla szerződésszegést tételeztek fel. Leszögezte, hogy sajnálja a történetet. A művész eme kijelentésére megtörtént a kibékülés és Jan Kiepura a panaszossal karonfogva hagyta el a termet. Érdekes, hogy ugyancsak ma tárgyalta a bíróság a művésznak egy polgári perét, ugyancsak a Fodor hangversenyvállalattal.

Ma ATE. evezősök teaestje a Fehér Keresztben

Legfinomabb **TEA-VAJ** 1/10 kgr. **15 lej**, **YOGHURT, IMPERIAL**

Állandóan frissen KAPHATÓ **Aradi Tejcsernok** üzleteiben: Str. Crisan (Karolina-ucca) 8. Str. Matianu (Forray-ucca) 2. Str. Bratianu (Weber J.-u.) 11. P. Catedrali (Tökölly-tér) 13.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4, vasárnap 5 Lej, vastagabb betűvel 8. Mellette 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40, vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kiadott szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Hirdetéseket délután 5 óráig vesszük fel. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok, feligés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

LEVELEZÉS.

D. A. mérnök, levele van az Aradi Közlöny kiadójában Urileánytól. 355

ALKALMAZÁS.

HÁZTARTÁSRA ÉS GYERMEKEK MELLE jobbném tudót nőket keresek. Ajánlatokat az Aradi Közlöny kiadójába kérek. 353

DEUTSCHES Kinderfräulein sucht Stelle zu Kindern von 3—6 Jahren. Zuschriften bitte unter „Fleissig“ an die Administration des Aradi Közlöny. 360

ÜGYVEDJELŐLT román nyelvben és irodai teendőben teljesen jártas azonnali belépésre keresetlik. Dr. Alexandru Lázár, Chisineu. 365

PERFEKT fogtechnikus segédet keresek azonnali belépésre. Ajánlatokat fizetési igények megjelölésével kérek. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 362

GYERMEKSZERETŐ szobaleány felvétetik. Jelentkezni délután 1—3-ig Luther tér 2. II kapu, földszint jobbra. 363

LAKÁS.

BUTOROZOTT szoba kiadó a központban. Bejárónő felvétetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 350

A FŐUTVONALON egy szoba konyhás lakás kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 352

KERESÉK nagyobb egyszobás konyhás esetleg kétszobás lakást április vagy május elsejére. Ajánlatokat Virág-u. 61. szán kérek. 500

VÉTELÉSELADÁS.

HARISNYAKÖTŐ kézigépek műhlhausen 4, 6, 8, 9. számú, kifogástalan állapotban eladó. Reusz ecetgyár, Bulev. Regele Ferdinand 55. 329

ANTIK és modern ebédlők, hák, uriszoba, szalon berendezések, antik bútorok, Ehrbar, Bösendorfer, Petroff stb. zongorák, márkás porcellánok, japán vázák, zsolnai korsók, alpaca evőeszközök, festmények, tükrök, fotelok, lámpák, paravánok, sodronyágyak, férfi és női bundák, férfi télikabátok, kis vitrin, antik órák, stb. eladók. Salgóné bizományi üzlet Str. Horia (Széchenyi-u.) 1000

IRATSZEKRÉNYT ügyvédi irodába használatot keresek. Dr. Fuchs, Arad, Bulv. Regina Maria 9. 364

KÉT ágynemű (fényezett kemény fából), két éjjeli szekrény márvány lappal, egy kétajtós ruhaszekrény, tolette tükör stb. sürgősen olcsón eladó. Arad, Str. Brumárel 12—14 volt Péter-ucca. 300

TISZTA, MOSOTT RONGYOT gépek tisztítására keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 100

ANTIK és modern bútorokat, műtárgyakat, antik poharakat, márkás porcellánokat, antik sálakat, használt bútorokat, szőnyeget, szervizeket, férfi ruhákat, fehérneműket, stb. bizományi üzletben azok magas árban való gyors eladásáról gondoskodom. Salgóné, Strada Horia (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

MACULATURA PAPIR 5 kilogramm csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 500

Ha venni, eladni akar, hirdetést adjon fel hamar! Rendkívül olcsó az ára — negyvennyolc lejt tesz kockára

ÜZLETEK.

A FŐUT forgalmi oldalán egy portális üzlethelyiség májusra vagy azonnal kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 351

Mindenkinek ajánlatos!!

a szehszlovák állami osztálysorsjátékban résztvenni.

57 millió össznyeremények, 2 millió főnyeremény.

Rendelések a világhírű főelárusító cégnél:

WALD BANKHÁZ, KOŠICE.

1/4 cK. 20.—, 1/2 cK. 40.—, 1/1 cK. 80.—.

Dupla sorsjegy (2 egész sorsjegy egyenlő számu) cK. 160.—, diskret szétküldés, felirat nélküli zárt borítékban, Befizetés a sorsjegy és a hivatalos játékterv vétele után. 202

Külföldi (nemzetközi) postatalványon vagy ajánlott levélben.

I. osz. huzása 1928. január hó 18.

Butorok részletre

kedvező fizetési feltételek mellett, készpénz árban.

GARAI, Arad, Piata Avram Jancu (Szabadság-tér) 10. szám **Cimre ügyelni!**

FIAT AUTÓK

kizárólagos képviselője Aradmegye részére:

„AUTOBOX“ GARAGE, Arad, Str. Muresianu (Nador-u.)

HUNGARIA

Nagyszálloda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Távlatcim: „HUNGARIOTEL“.

A téli menetrend.

ERVÉNYES OKTÓBER 15-TŐL.

Arad — Tövis — Bucuresti:

expressz ind. 1.03 érk. 5.40 érk. 16.50
személy ind. 4.25 érk. 12.35 érk. —
or. expr.* ind. 7.14 érk. 11.33 érk. 22.15
személy ind. 14.55 érk. 22.09 érk. —
gyors ind. 17.13 érk. 22.27 érk. 10.00
személy ind. 21.40 érk. 5.17 érk. —

* Orient-expressz közlekedik hétfőn, csütörtök és szombaton reggel.

Bucuresti — Tövis — Arad:

személy — ind. 16.35 érk. 0.15
expressz ind. 12.45 ind. 0.43 érk. 5.47
személy — ind. 23.35 érk. 7.13
gyors ind. 20.05 ind. 7.45 érk. 13.20
személy — ind. 6.40 érk. 14.25
or. expr.* ind. 8.30 ind. 18.59 érk. 23.18

* Orient-expressz közlekedik hétfő, szerda és péntek éjjel.

Arad — Curtici — Lökösháza:

személy ind. 0.50 érk. 1.16 —
expressz ind. 6.14 érk. 6.33 érk. 7.40
személy ind. 7.20 érk. 7.46 —

személy ind. 8.54 érk. 9.20 érk. 10.38
gyors ind. 13.55 érk. 14.14 érk. 15.27
személy ind. 14.30 érk. 15.05 —
személy ind. 18.04 érk. 18.30 érk. 19.48
or. expr.* ind. 23.37 érk. 23.56 érk. 0.43

* Orient-expressz közlekedik hétfő, szerda és péntek éjjel.

Lökösháza — Curtici — Arad:

expressz ind. 23.10 ind. 0.22 érk. 0.40
or. expr.* ind. 5.52 ind. 6.34 érk. 6.51
személy — ind. 6.45 érk. 7.29
személy — 7.10 ind. 8.27 érk. 8.53
személy ind. 11.02 ind. 11.32 érk. 11.58
gyors ind. 15.28 ind. 16.30 érk. 16.48
személy ind. 17.14 ind. 18.31 érk. 18.57
személy ind. 20.05 ind. 20.40 érk. 21.06

* Orient-expressz közlekedik hétfő, csütörtök és szombat reggel.

Arad—Pécska—Battonya: Aradról indul: személy 5.10, személy 6.30, gyors 10.18, vegyes 15.30, személy 19.20. — Pécskára érkezik: személy 5.55, személy 7.15, gyors 10.47, vegyes 16.15, személy 20.05. — Battonyára érkezik: személy 8.09, gyors 11.37, vegyes 17.39, személy 21.17.

Battonya—Pécska—Arad: Battonyáról indul: személy 22.31, személy 10.56, gyors 12.40, vegyes 19.20. — Pécskáról indul: személy 23.30, személy 6.23, személy 11.59, gyors 13.47, vegyes 20.36. Aradra érkezik: személy 0.14, személy 7.10, személy 12.45, gyors 14.15, vegyes 21.22.

Arad—Timisoara: Aradról indul: szv. 1.05, gyors 6.10, személy 7.36, személy 10.41, személy 15.05, gyors 17.05, szem. 20.30. — Temesvárra érkezik: személy 2.33, gyors 7.25, személy 9.05, személy 12.09, személy 16.34, gyors 18.19, személy 22.00.

Timisoara—Arad: Temesvárról indul: gyors 23.10, személy 4.25, személy 6.25, személy 8.05, gyors 12.17, személy 13.55, személy 19.50. — Aradra érkezik: gyors 0.25, személy 5.55, személy 8.00, személy 9.40, gyors 13.35, személy 15.26, személy 21.20.

Arad—Oradea: Aradról indul: személy 0.55, gyorsmotor 6.20, személy 10.16, személy 15.48. — Nagyváradra érkezik: személy 5.15, gyorsmotor 9.50, személy 14.45, személy 20.50.

Oradea—Arad: Nagyváradról indul: személy 19.15, személy 5.35, személy 12.20, gyorsmotor 16.50. — Aradra érkezik: személy 0.10, személy 10.15, személy 16.43, gyorsmotor 19.50.

Arad—Brád: Aradról indul: személy 7.30, személy 11.45, személy 16.06, gyors motor 18.40. — Brádra érkezik: személy 13.55, személy 17.40, személy 22.30, gyorsmotor 23.10.

Brád—Arad: Brádról indul: személy 23.30, gyorsmotor 4.40, személy 7.45, személy 14.00. — Aradra érkezik: személy 5.57, gyorsmotor 9.00, személy 14.10, személy 20.20.

Arad—Jimbolia: Aradról indul: vegyes 10.00, személy 15.27. — Jimbolia-ra érkezik: vegyes 14.22, személy 18.50.

Jimbolia—Arad: Jimboliaról indul: személy 3.50, vegyes 14.50. — Aradra érkezik: személy 7.25, vegyes 20.00.

Arad—Otlaka: Aradról indul: szem. 17.20. — Otlakára érkezik: szem. 20.05.

Otlaka—Arad: Otlakáról indul: személy 10.20. — Aradra érkezik: személy 13.17.